



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

1/108 /30/2020.

**A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló
478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletre való hivatkozással,
2020. december 9-én meghozott elnöki határozatok**

Az előterjesztés 1. pontjához kapcsolódóan:

36/2020. (XII.09.) ÚRuÖ Elnöki határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva úgy határoz, hogy
– **a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladat együttdöntési jog gyakorlása keretében** – a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2021-2025. évi Kerületi Esélyegyenlőségi Programjának tervezetét megismerte, annak tartalmára vonatkozóan módosító javaslattal nem kíván élni.

Határidő: 2020. december 9.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Az előterjesztés 2. pontjának a.) alpontjához kapcsolódóan:

37/2020. (XII.09.) ÚRuÖ Elnöki határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva megállapítja, hogy az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan, az ÚRuÖ és a Budapest Főváros XVI. Kerületi Ruszin Önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás elfogadásáról szóló 28/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozat alapján, az ÚRuÖ társszervezésében, 2020. június 19 - 24. között, Balatonföldváron, a Riviéra Park Hotelben - a ruszin nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése céljából került megrendezésre a **ruszin Ifjúsági, anyanyelvi és művészeti tábor**.

Továbbá elfogadja a tábor szállás költségeire fordított 180.000,- Ft összeg felhasználását.

Határidő: 2020. december 9.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Az előterjesztés 2. pontjának b.) alpontjához kapcsolódóan:

38/2020. (XII.09.) ÚRuÖ Elnöki határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva megállapítja, hogy – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 14. pontja alapján – 2020. augusztus 23-án, Sajópálfalán, a Szentlélek Görögkatolikus Templomban, a Sajópálfalai Egyházközség és a Sajópálfalai Ruszin Önkormányzat rendezésében, a Miniszterelnökség, az Országos Ruszin Önkormányzat, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi, valamint a hazai ruszin nemzetiségi önkormányzatok és civil szervezetek támogatásával, az ÚRuÖ képviselőinek részvételével került megrendezésre a Szent Liturgiával egybekötött **Ruszin zárándoklat**.

Határidő: 2020. december 9.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Az előterjesztés 2. pontjának c.) alpontjához kapcsolódóan:

39/2020. (XII.09.) ÚRuÖ Elnöki határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva megállapítja, hogy – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – 2020. szeptember 27-én, Budapesten - az ÚRuÖ és a Budapest Főváros XVI. Kerületi Ruszin Önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás elfogadásáról szóló 28/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozat alapján, az ÚRuÖ társszervezésében - került megrendezésre a **filmbemutatóval egybekötött Ruszin festőművészet remekei című rendezvény**.

Továbbá elfogadja a rendezvény fellépési költségeire fordított 60.000,- Ft összeg felhasználását.

Határidő: 2020. december 9.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Az előterjesztés 2. pontjának d.) alpontjához kapcsolódóan:

40/2020. (XII.09.) ÚRuÖ Elnöki határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva megállapítja, hogy – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – 2020. október 16-án, Debrecen-Józsán, a Görögkatolikus Metropólia, a Józsiai Görögkatolikus Egyházközség, az Országos Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, valamint a DMJV Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat főszervezésében, az ÚRuÖ képviselőinek részvételével, a ruszin nemzetiség hitéleti tevékenységének támogatása céljából került megrendezésre az épülő új **görögkatolikus fatemplom ünnepélyes alapkövetétele, valamint vecsernye.**

Határidő: 2020. december 9.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Az előterjesztés 2. pontjának e.) alpontjához kapcsolódóan:

41/2020. (XII.09.) ÚRuÖ Elnöki határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva megállapítja, hogy – az ÚRuÖ 2020. évi Munkatervének 12. pontjához kapcsolódóan – 2020. október 30-án, Budapesten, az Országos Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat központjában (1147 Budapest, Gyarmat utca 85./b) az ÚRuÖ társszervezésében, a ruszin nemzetiség hitéleti tevékenységének támogatása céljából került megrendezésre a **Halottak napja alkalmából megtartott koszorúzással egybekötött megemlékezés.**

Határidő: 2020. december 9.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Budapest, 2020. december 9.

Hladinec
.....
Hladinec Péter
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Emlékeztetlek Benneteket, hogy a Kormány a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI.3.) Korm. rendeletben az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki 15 napra vonatkozóan, melyet november 10-én 90 nappal - vagyis 2021. február közepéig - meg is hosszabbított.

Emlékeztetőül a veszélyhelyzet ideje alatti működésre az alábbi szabályok vonatkoznak:

- A veszélyhelyzet ideje alatt a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja. (A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bek.)
- A nemzetiségi önkormányzatokra is alkalmazni kell a helyi önkormányzatokra vonatkozó jogszabályokat, amennyiben a nemzetiségi törvény másként nem rendelkezik. (A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bek.)
- A nemzetiségi települési önkormányzatok tisztségviselőinek jogállására a polgármesteri tisztség ellátására vonatkozó törvényi rendelkezések alkalmazandóak. (A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (2) bek.)

Fentiek alapján a veszélyhelyzet ideje alatt a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat elnöke gyakorolja.

A veszélyhelyzet ideje alatt képviselő-testületi ülést nem tartunk. Önkormányzatunk működéséhez szükséges határozatokat „Elnöki határozat”-ként – az előzetes egyeztetéseink alapján - fogom meghozni.

Alábbiakban tájékoztatlak Benneteket az önkormányzat működésével kapcsolatos feladatokról:

1. előterjesztés a 2021-2025. évi Kerületi Esélyegyenlőségi Program véleményezésére vonatkozóan

Emlékeztetlek Benneteket, hogy az Egyenlő Bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény (EBKtv) 31. §-a a települési önkormányzatok részére előírja, hogy ötévente öt évre szóló helyi esélyegyenlőségi programot kell elfogadnia, valamint az ezzel kapcsolatos helyzetelemzés és intézkedési terv elfogadása során figyelembe kell vennie a települési nemzetiségi önkormányzatok véleményét.

Ennek megfelelően önkormányzatunk megkapta az elkövetkező 5 évre szóló tervezetet, mellyel kapcsolatban a Hivatal kéri a nemzetiségek véleményezését.

(A Hivatal által elkészített Esélyegyenlőségi Programot külön dokumentumban a részletekre is megküldöm.)

A megküldött Esélyegyenlőségi Programot áttekintettem, megismertem, az abban foglaltakra vonatkozóan módosítási javaslattal nem kívánok élni.

2. előterjesztés az Újbuda Ruszin Önkormányzata tevékenységeinek beszámolóihoz kapcsolódóan

Emlékeztetlek Benneteket, hogy minden évben a nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtott állami feladatalapú támogatás összege, a nemzetiségi önkormányzat által előző évben szervezett programok beszámoló határozatai alapján kerül megállapításra.

Mivel az idei évben testületi ülést már nem lesz lehetőségünk tartani, ezért az alábbiakban emlékeztetlek Benneteket arról, hogy a járványhelyzet javulása után az alábbi programokat sikerült megszerveznünk, illetve programokon vettünk részt.

Annak érdekében, hogy a feladatalapú pontszámok számításába bekerülhessenek ezek a tevékenységeink is, az alábbi beszámolók alapján javaslom a beszámoló határozatokat meghozni.

a) Ruszin Ifjúsági, anyanyelvi és művészeti tábor – Balatonföldvár, 2020.június 19 - 2020. június 24.

Volt szerencsénk csatlakozni és pár napot eltölthettünk a nyári Ruszin Ifjúsági, anyanyelvi és művészeti táborban, mely idén 10. alkalommal került megrendelésre. A tábor helyszíne a csodálatos Riviéra Park Hotel Balatonföldváron. A hotel adottságainak köszönhetően remek hely egy tábor lebonyolítására. Óriási park és persze a Balaton biztosítja, hogy jó idő esetén a szabadban legyenek a gyerekek. Sajnos az idei évben nem volt szerencsénk a napsütéssel, így csak néhány bátor és eléggé elszánt gyerek fürdött a frissítően hűvös vízben. A többiek élvezték az ugrálót, a közös sportversenyeket. Persze a számháború is remek elfoglaltság volt, főleg, hogy a gyerekek készítették elő a szükséges felszeretést. Ez is a móka része volt.

A játék mellett nagyon fontos a közösséget építő, az összetartozást elősegítő foglalkozások. A zene, tánc, jóga, kézművesség mellett természetesen filmezésre és ruszin dalokra is volt időnk. A programok sokszínűsége lehetővé tette, hogy minden gyerek megtalálja a neki legjobban tetsző programot.

A sok program közül egyet kiemelve: Sebestyén János festőművész, aki türelemmel és kellő határozottsággal irányította, vezette a kis festők szárnypróbálgatását. Remek képek születtek melyet az utolsó napi gálán kiállítottunk.

A gyerekek a tábort sok élménnyel és sok közös emlékekkel zárták. Reméljük ezt a kis közösséget sikerül összetartani, hiszen a felelősség, hogy a közös kultúrát tovább vigyük mindenkié.

A táborban 4 fő XI. kerületi gyermek is részt vehetett. Önkormányzatunk a Munkaterv 12. pontjához kapcsolódóan, a tábor szállás költségeihez 180.000,- Ft összeggel járult hozzá.

b) Ruszin zárándoklat – Sajópálfalán, 2020. augusztus 23.

A koronavírus-járvány miatt ez az ünnepség korlátozta a részvételre vágyók számát. A biztonságos távolság megtartása mellett a hívek részt vettek Utrenyén, majd a Szent Liturgián, amelyet Dr. Oros Atanas püspök vezetett.

A rendezvény a Munkaterv 14. pontja szerint, 4 fő újbudai lakóval vettünk részt, költségvetési keret ráfordítása nélkül.

c) Ruszin festőművészet remekei – Budapest, 2020.szeptember 27.

Önkormányzatunk a XVI. kerületi Ruszin Önkormányzattal közösen szervezte meg a két önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás elfogadásáról szóló 28/2020. (VI.29.) ÚRuÖ határozat alapján, a Ruszin festőművészet remekei című rendezvényt.

Szilcer-Likovics Olga, a XVI. kerület elnöke megismertette a részt vevőket a ruszin művészek magyarországi tevékenységével. A megjelentek megismerkedhettek kiemelkedő ruszin művészek művészetével, valamint megnézhatték fiatal ruszin művészek alkotásait.

A rendezvényen a Munkaterv 12. pontjához kapcsolódóan, 30 fővel vettünk részt. A rendezvény fellépési díjára 60.000,- Ft költséget fordított önkormányzatunk.

d) Alapkőletétel – Debrecen-Józsa, 2020.október 16.

Részt vettünk az új görögkatolikus fatemplom ünnepélyes alapkövetelésén. A Vecsernye előtt az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke Kramarenko Viktor és Debrecen alpolgármestere Balázs Ákos szólalt fel. A Vecsernyét Kocsis Fülöp püspök vezette, aki Kramarenko Viktorral és Balázs Ákossal közösen letette a követ az új templom számára.

A rendezvényen a Munkaterv 12. pontjához kapcsolódóan, összesen 100 fővel vettünk részt, költségvetési keret ráfordítása nélkül.

e) Megemlékezés – Budapest, 2020.október 30.

XI, a XIV és a XVI. szervezésében az Országos Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat központjában (1147 Budapest Gyarmat utca 85./b) emlékeztünk közösen elhunyt honfitársainkra. A megemlékezés keretében koszorút helyeztünk el az ÖRO központ udvarán álló kopjafánál.

A program a munkatervünk szerinti 12. pontjához kapcsolódóan valósult meg költségvetési keret ráfordítása nélkül.

Végezetül kedves Képviselőtársaim, boldog, békés, betegségmentes ünnepeket és eredményekben gazdag új esztendőt kívánok!

Budapest, 2020. december 7.

Hladinec Péter s.k.
elnök

Emellett a 2. előzetes
a) pontyair

Varacskai Erzsébet - Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti tábor

Feladó: Peter Hladinec < >
Címzett: kolozsvári erika < >, Kolozsvári Erika ...
Dátum: 2020.06.18. 15:22
Tárgy: Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti tábor
Másolat: Erzsebet Varacskai < >

Kedves Képviselők!

Kérem, támogassátok és igazoljátok vissza, hogy XI. kerületi Újbuda Ruszin Önkormányzata 10 fővel részt vegye Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti táboron ami lesz Balatonföldváron 2020.06.19-től 2020.06.25-ig, ami szervezi 16. kerületi Ruszin Önkormányzata. Max költség kerete 270.000,- Ft.

Visszaigazolás kérem küldjétek mindenkinek aki szerepel a levelezésben és legkésőbb ma.

Köszönöm.

Tisztelettel,
Péter Hladinec

Varacscai Erzsébet - Re: Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti tábor

Feladó: Karolina Hladinec <[redacted]>
Címzett: Peter Hladinec <[redacted]>
Dátum: 2020.06.18. 15:25
Tárgy: Re: Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti tábor
Másolat: kolozsvári erika <[redacted]>, Kolozsvári Erika ...

Támogatom

Tisztelettel,
Hladinec Karolina

2020. jún. 18. dátummal, 15:22 időpontban Peter Hladinec
<[redacted]> írta:

Kedves Képviselők!

Kérem, támogassátok és igazoljátok vissza, hogy XI. kerületi Újbuda Ruszin Önkormányzata 10 fővel részt vegye Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti táboron ami lesz Balatonföldváron 2020.06.19-től 2020.06.25-ig, ami szervezi 16. kerületi Ruszin Önkormányzata. Max költség kerete 270.000,- Ft.

Visszaigazolás kérem küldjétek mindenkinek aki szerepel a levelezésben és legkésőbb ma.

Köszönöm.

Tisztelettel,
Péter Hladinec

Varacskai Erzsébet - Re: Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti tábor

Feladó: Kolozsvári Erika <

Címzett: Karolina Hladinec <

Dátum: 2020.06.18. 18:58

Tárgy: Re: Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti tábor

Másolat: Peter Hladinec < >, Kolozsvári Erika <

Sziasztok,
Részemről ok.
Üdv,
Erika

Az iPhone-omról küldve

2020. jún. 18. dátummal, 15:25 időpontban Karolina Hladinec
< > írta:

Támogatom

Tisztelettel,
Hladinec Karolina

2020. jún. 18. dátummal, 15:22 időpontban Peter Hladinec
< > írta:

Kedves Képviselők!

Kérem, támogassátok és igazoljátok vissza, hogy XI. kerületi Újbuda Ruszin Önkormányzata 10 fővel részt vegye Ruszin Balatonföldvári ifjúsági és művészeti táboron ami lesz Balatonföldváron 2020.06.19-től 2020.06.25-ig, ami szervezi 16. kerületi Ruszin Önkormányzata. Max költség kerete 270.000,- Ft.

Visszaigazolás kérem küldjétek mindenkinek aki szerepel a levelezésben és legkésőbb ma.

Köszönöm.

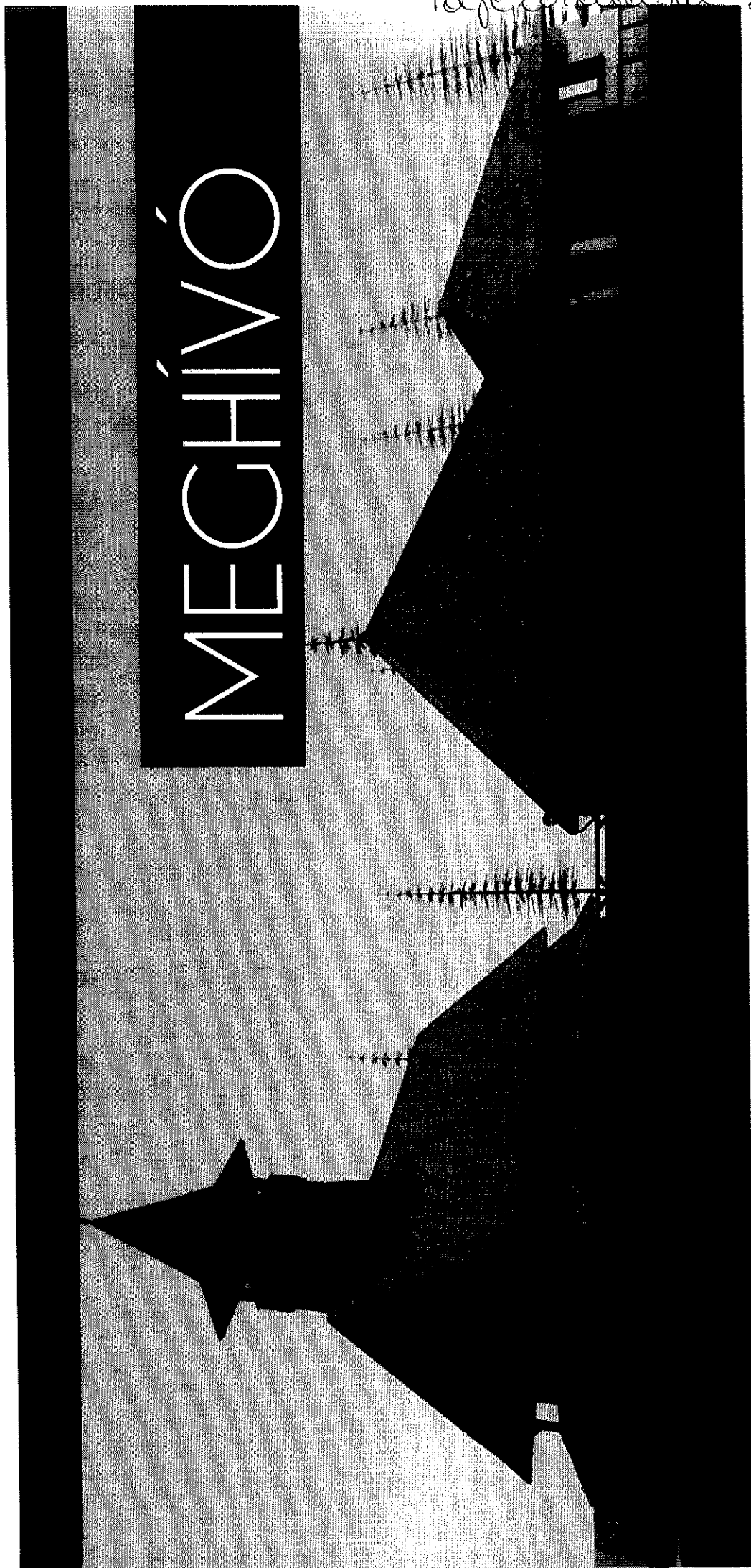
Tisztelettel,
Péter Hladinec

Tajéla-latabul 2. clădejenle's a) portia-
list



MECHÍVÓ

Tajékoztatóul 2. előadás-
felelősség
portyálva



A Görögkatolikus Metropólia, a Józsiai Görögkatolikus Egyházközség, az Országos Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, valamint a DMJV Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel meghívja Önt

2020. október 16-án (pénteken) 17 órára, a **Debrecen-Józsián** épülő (Debrecen-Józsa, Felsőjózsi ut 11.) görögkatolikus fatemplom ünnepélyes alapkövetelésére.

17.00 Vecsernye, alapkövetelés

Köszöntőt mond:

Kocsis Fülöp *metropolita*, Kramarenkó Viktor *Országos Ruszin Önkormányzat elnöke*,

Balázs Ákos *alpolgármester*, Szentesi Csaba *parókus*



MAGYARORSZÁG
KORMÁNYA



GÖRÖGKATOLIKUS
METROPÓLIA

A beruházás Magyarország Kormánya támogatásával valósul meg.

Tájékoztatásul 2. elődjének
c.) pontjairól



Meghívó

A Budapest Főváros XVI. ker. Ruszin Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt és a kedves családját filmbemutatóval egybekötött

Ruszin festőművészet remekei című rendezvényre.

Időpont: 2020.09.27, 16.00 óra

Helyszín: Budapest 1105, Előd u.1

Program

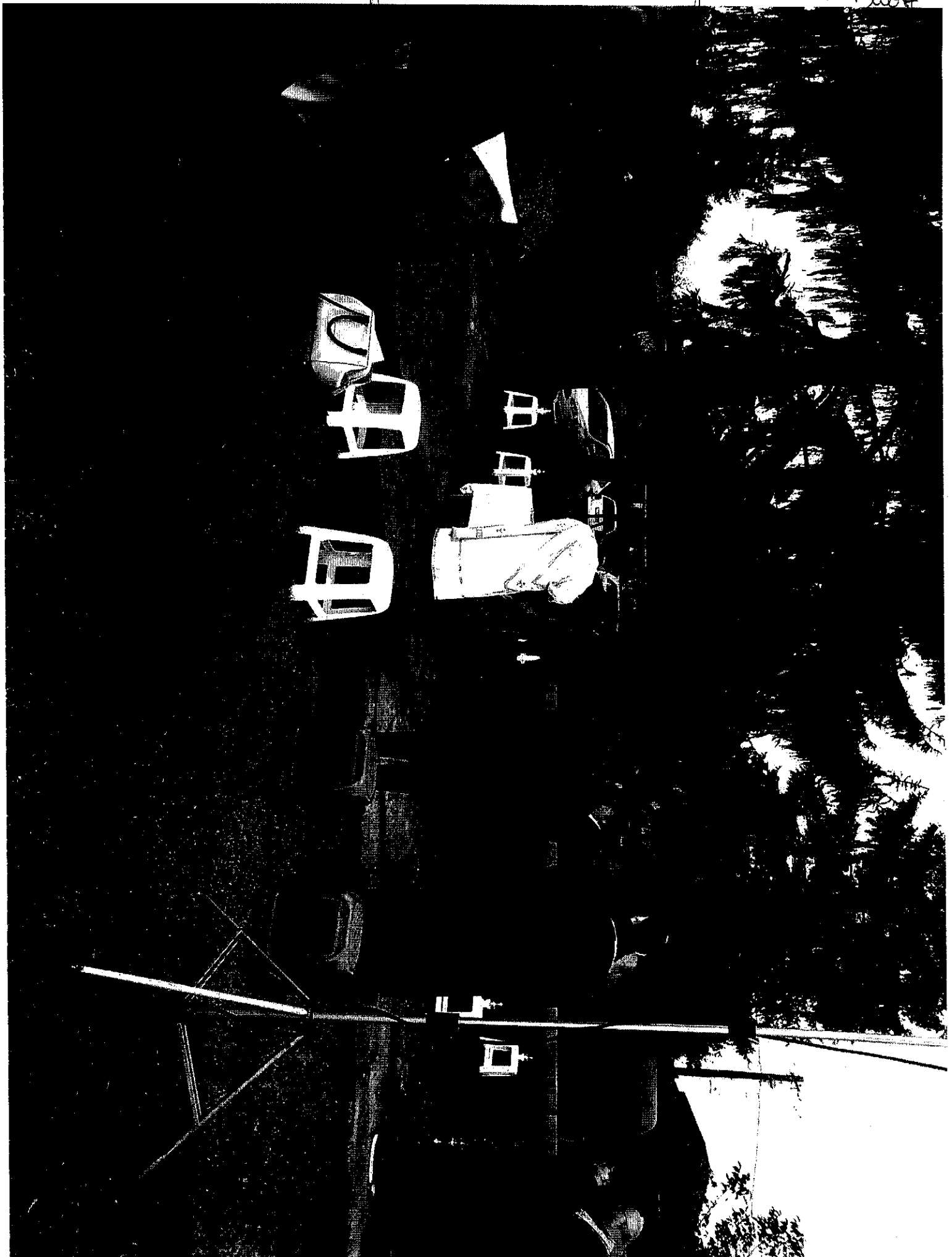
1. **Szilcer-Likovics Olga:** Ruszin festőművészek tevékenysége Magyarországon.
2. Likovics Alexandra. A Kárpátaljai festőiskola alapítói.
3. Kárpátaljai ruszin festőiskola című film bemutatása.
4. A magyarországi ruszin festők alkotásainak bemutatása.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk! Részvételi szándékát kérjük jelezze az szilcero@gmail.com

Támogató:

- Budapest Főváros XVI. ker. Önkormányzata
- Budapest Főváros XI. kerület Önkormányzata

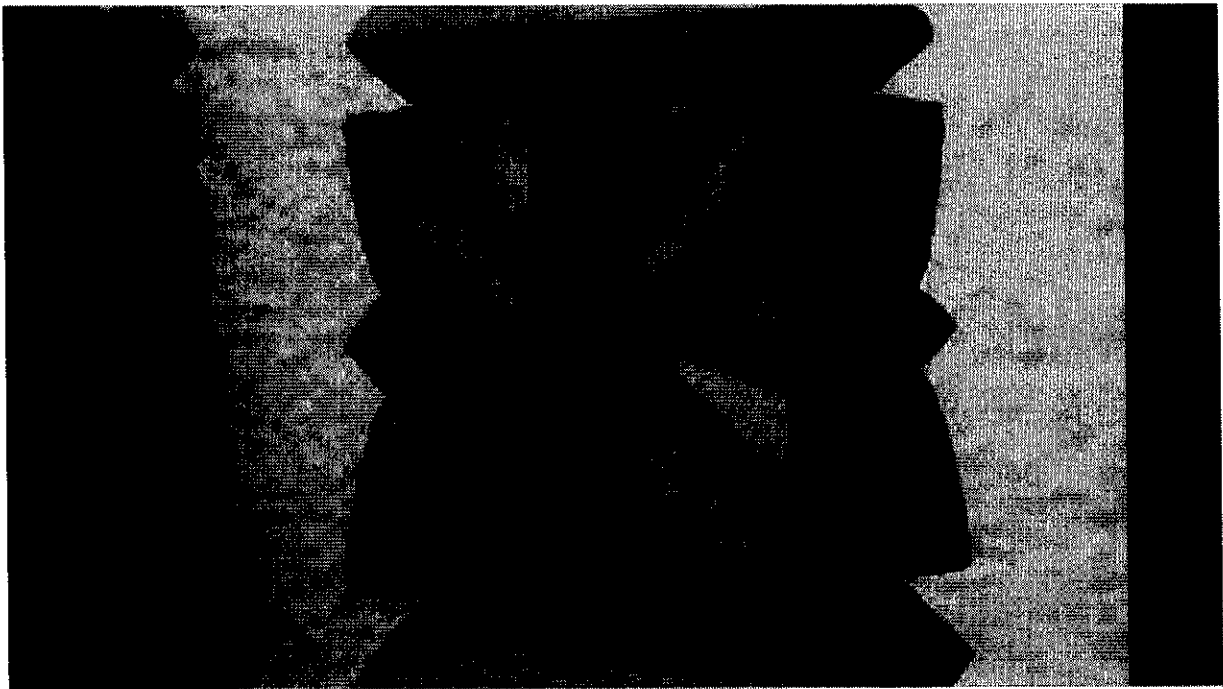
Tajéto-katainul Zelötyerke's d.) postja-
list



Tájékoztató a 2. előjelenlés
c. pontjairól

MEGHÍVÓ

A XI., a XIV. és XVI kerületi Ruszin Önkormányzat szeretettel meghívja Önt és kedves barátait 2020.10.30. 11.00-kor tartandó megemlékezésre.



Emlékezzünk közösen az elhunyt honfitársainkra!
Helyezzük el koszorúnkat a székház udvarában lévő kopjafán.
A koszorúzás után filmvetítéssel és állófogadással várjuk Önöket.

Helyszín:
1147, Budapest Gyarmat u.85/B